

Handwritten: p.o. S. Stankiewicz - Wyższa Szkoła Kultury
 16.09.2020
 P.O. ZASTĘPCY DYREKTORA WYDZIAŁU KULTURY

Handwritten: DEP-KuL-IV. 525. Mu. 2020



UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

Handwritten: Marcja Dorengowska
 S. Stankiewicz
 INSPEKTOR
 Jolanta Sławińska-Ryszka
 10.07.20

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:
 Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych pozycjach oraz w przypisach.
 Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie/niepobieranie” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie”.

Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Urząd Miasta Łodzi
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: Stowarzyszenie „Obszary Kultury”, Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe, Numer Krs: 0000300908, Kod pocztowy: 94-030, Poczta: Łódź, Miejscowość: Łódź, Ulica: Krzemieniecka, Numer posesji: 2a, Województwo: łódzkie, Powiat: Łódź, Gmina: m. Łódź Strona www: Adres e-mail: agnellus@tlen.pl Numer telefonu: 506170150 Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	"Bajki-podobajki" – „Babcie (z Dziadkiem) w locie"			
2. Termin realizacji zadania publicznego²⁾	Data rozpoczęcia	16.09.2020	Data zakończenia	14.12.2020
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				
<p>W Zadaniu nieformalna grupa dziewięciu łódzkich seniorów 65+, działających pod nazwą „Babcie (z Dziadkiem) w locie” wraz ze swoją konsultantką – literaturoznawczynią, dr hab. Beatą Śniecikowską, prof. PAN, pracować będzie z formalnym wsparciem organizacji pozarządowej Stowarzyszenie „Obszary Kultury” w Łodzi, realizując jednocześnie działania statutowe tej organizacji oraz w partnerstwie z Poleskim Ośrodkiem Sztuki w Łodzi nad publikacją dla dzieci z roboczym tytułem „Bajki-podobajki”, liczącej 144 str. i jej drukiem w 500 egz. Praca autorów oraz specjalistki prof. Beaty Śniecikowskiej, nad już wstępnie przygotowanymi do tej publikacji nowymi utworami „Babcie” dla dzieci (napisanymi wierszem lub prozą), obejmie:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Prace finalne nad utworami w tym: szczegółową analizę treści i budowy każdego tekstu, korektę utworów według wskazówek konsultantki realizowaną przez autorów, końcowy wybór utworów do publikacji, finalny podział książki na rozdziały i podrozdziały, ostateczne przypisanie utworów do odpowiednich rozdziałów; * prace plastyczne – okładka (zrobiona przez artystę plastyka), przygotowanie ilustracji do utworów z książki przez dzieci z przedszkoli i szkół oraz z kółka plastycznego przy POS, dobór ilustracji do poszczególnych utworów; * projekt graficzny oraz skład książki; * prace redakcyjne konsultantki i korektę po składzie (interpunkcja, literówki, spacje, znaki diakrytyczne, podział na wersy i strofy itp.); * wydruk próbny; * korektę na wydruku próbnym; * druk publikacji liczącej 144 strony w 500 egz. <p>Niniejsze zadanie włącza się do przedsięwzięć na rzecz kultury w naszym mieście i w sposób spójny wpisuje się w założone cele zarówno Stowarzyszenia „Obszary Kultury” w Łodzi jak i swojego partnera w tym zadaniu – Polskiego Ośrodka Sztuki przy ul. Krzemienieckiej 2a w Łodzi w zakresie szerzenia, współtworzenia i współuczestnictwa w działaniach kulturalnych i edukacyjnych, w tym przypadku na rzecz dzieci.</p> <p>Publikacja zawierać będzie utwory opisujące świat przyrody – zwierzęta, rośliny, także otoczenie dzieci – dom, przedszkole, szkołę, miasto, również</p>				

sprawy i problemy dzieci, wydarzenia z ich życia, wreszcie w książce jest także miejsce na bajki, opowiadania i wiersze z elementami fantazji.

Książka zawiera też utwory o charakterze edukacyjnym, na przykład zartobliwe wierszyki, które mogą być wykorzystane w szkole do ćwiczeń w ortografii. Wprowadza także niektóre terminy dotyczące książek i druków.

Publikacja zawiera również rozdział opowiadający o książce w sensie fizycznym, a jednocześnie propagujący czytelnictwo w sposób lekki, nieco zartobliwy („mole książkowe”). Jest też wzmianka o e-bookach oraz porada – bez zbędnego dydaktyzmu – odnośnie tego, co zrobić ze zbędną, przeczytaną książką, stojącą na półce. Tu zaleca się dzieciom przekazywanie książek innym użytkownikom, czyli bookcrossing, choć nie jest to nazwane w książce dosłownie, *expressis verbis*. Bookcrossing praktykowany jest od dawna w Poleskim Ośrodku Sztuki, a promowanie czytelnictwa wpisane jest między innymi w działania Stowarzyszenia „Obszary Kultury”.

W zadaniu biorą aktywny udział seniorzy tworzący utwory dla przedszkolaków i dzieci wczesnoszkolnych oraz dzieci przygotowujące ilustracje do książki, a także przedstawiciele pokolenia średniego, którzy współtworzą projekt (konsultantka „Babc”, artysta plastyk, opiekunka artystyczna i instruktorka dzieci z POS). A więc zadanie to jest również przykładem szerokiej współpracy międzypokoleniowej.

Ponadto promuje ono wolontariat seniorów oraz działania przeciw ich wykluczeniu społecznemu w naszym mieście. Ponieważ jest to publikacja rocznicowa na dziesiątą rocznicę działalności wolontariackiej „Babc”, znajdzie się też w niej rozdział wspomnieniowy, poświęcony zmarłej już Urszuli Machcińskiej, która w 2009 r. wymyśliła „Latające Babcie” i do 2017 r. była koordynatorką projektu, kontynuowanego następnie pod nazwą „Babcie (z Dziadkiem) w locie”.

Miejsce realizacji. Spotkania robocze związane z publikacją odbywać się będą na terenie udostępnionego przez partnera – Poleski Ośrodek Sztuki w Łodzi, ul. Krzemieniecka 2a – lokalu dla Stowarzyszenia "Obszary Kultury" w Łodzi. Ponadto „Babcie (z Dziadkiem) w locie”, czyli autorzy książki, jak również redaktorka publikacji, Prof. B. Śniecikowska pracować będą indywidualnie w domu. Druk książki odbędzie się w jednej z łódzkich drukarni, wybranej na zasadzie porównania ofert, biorąc pod uwagę termin, warunki i cenę druku.

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Opublikowanie książki dla dzieci "Bajki-podobajki" 144 str.	500 szt.	faktura/rachunek z drukami
<p>Zorganizowanie dla dzieci imprez promujących książkę i czytelnictwo połączone z rozdaniem książek dzieciom, zwłaszcza autorom ilustracji:</p> <ul style="list-style-type: none"> * w Poleskim Ośrodku Sztuki w Łodzi, ul. Krzemieniecka 2a; * w SP Nr 70 w Łodzi dla dzieci wczesnoszkolnych ul. Rewolucji 1905 (klasy 1-3) * w PM Nr 105 przy ul. Szamotulskiej w Łodzi <p>Dodatkowe uwagi dotyczące realizacji zadania publicznego:</p> <p>Oprócz zakładanych wymiernych rezultatów opublikowania książki należy wymienić także rezultaty niewymierne, ale równie ważne. Obejmują one:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kontynuację działalności wolontariackiej grupy "Babcie (z Dziadkiem) w locie". Seniorzy będą współpracować ze sobą przy przygotowywaniu książki, oraz ze swoją konsultantką literacką, specjalistką z zakresu literaturoznawstwa, z plastykiem, również z nauczycielkami dzieci robiących ilustracje, przez co pogłębią swoją wiedzę. Babcie dadzą także kilka występów dla dzieci; • Edukację najmłodszych, czyli poszerzenie wiedzy dzieci o świecie, o przyrodzie, o naszym mieście, a także o książce jako przedmiocie, między innymi poprzez wprowadzenie podstawowego nazewnictwa dotyczącego książek i druków; • Propagowanie idei aktywności senioralnej, uczenia się przez całe życie i udziału seniorów w wolontariacie. W wyjątkowym projekcie „Babc”, seniorzy dzielą się swoim czasem i umiejętnościami w działaniach na rzecz dzieci, ale też na rzecz innych seniorów. • Promowanie miasta. Niektóre utwory w książce opisują lub odnoszą się do naszego miasta. Ponadto publikacja trafi też do Wydziału Kultury UML dając wyraz wsparcia władz miasta dla działań przeciw wykluczeniu społecznemu seniorów oraz wspierania ich aktywności twórczej. 	Ok. 270-300 dzieci	Zaproszenia do przedszkoli i szkół, ogłoszenia informacyjne w obu placówkach – potwierdzenia odbycia imprez z poszczególnych placówek poprzez zdjęcia z imprez, i dyplomy, a także sprawozdania w kronice „Babc”. Pokwitowanie odbioru książek dla dzieci i bibliotek placówek przez Dyрекcję ośrodków.

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Stowarzyszenie prowadzi działalność wydawniczą. W 2018 r. braliśmy udział, w ogłoszonym przez UML, konkursie pt: "Wydawanie w 2018 r. niskonakładowych, niekomercyjnych publikacji związanych z Łodzią, z wykorzystaniem różnych nośników zapisu, a w szczególności: oryginalnych utworów literackich łódzkich autorów". Dzięki otrzymanemu wsparciu finansowemu została wydana książka dla odbiorcy dorosłego pt. "Pisane w (od)locie." Autorami wszystkich, oryginalnych utworów jest grupa literacka "Babcie (z Dziadkiem) w locie".

2019 r. z tego samego konkursu otrzymaliśmy wsparcie finansowe dzięki czemu powstał album muzyczno-poetycki "Bał dla ubogich. Tribute to Tuwim." W całości poświęcony Julianowi Tuwimowi. Przy pracy nad albumem brali udział łódzcy artyści: muzycy zespołu Agnellus oraz artysta plastyk, stypendysta miasta Łodzi Kosma Woźniarski.

Zasoby kadrowe:

dr hab. prof. IBL PAN Beata Śniecikowska – polonistka i historyczka sztuki, profesor nadzwyczajny w Pracowni Poetyki Historycznej Instytutu Badań Literackich PAN. Zajmuje się badaniem relacji transkulturowych i intersemiotycznych – najchętniej na gruncie szeroko rozumianego modernizmu. Szczególnie zainteresowana problematyką audialności i wizualności poezji. Tropi także związki literatury i sztuki europejskiej z kulturami Dalekiego Wschodu. Autorka monografii: Haiku po polsku. Genologia w perspektywie transkulturowej (Toruń2016), „Nuż w uhu”? Koncepcje dźwięku w poezji polskiego futurizmu (Wrocław 2008, 2. wyd. Toruń2017) oraz Słowo – obraz – dźwięk. Literatura i sztuki wizualne w koncepcjach polskiej awangardy 1918– 939 (Kraków 2005). Stypendystka Fundacji na rzecz Nauki Polskiej oraz Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, wiceprezesa Fundacji „Centrum Międzynarodowych Badań Polonistycznych”.

Seniorzy 60+ – wolontariusze działający w Zadaniu „Babcie (z Dziadkiem) w locie”. Społecznicy – pasjonaci, utalentowani literacko i aktorsko, działający od 2009 r. w projekcie o początkowej nazwie „Latające Babcie”. Wśród seniorów jest śpiewaczka i filolog arabistka, dwie absolwentki UŁ, w tym mgr filologii angielskiej i druga – mgr filologii rosyjskiej), obie uprzednio pracujące zawodowo w szkolnictwie wyższym i średnim. Poza tym w zespole jest ekonomistka, absolwentka PL, rzeźbiarz-amator oraz pszczelarka. Grupa realizuje aktualnie swoje pasje artystyczne i społecznikowskie w ramach działalności statutowej Stowarzyszenia „Obszary Kultury” w Łodzi przy ul. Krzemienieckiej 2a. Do tej pory podczas 10 lat działalności seniorzy opublikowali 9 książek dla dzieci oraz jedną dla dorosłych. Mają więc duże doświadczenie w pracy na rzecz dzieci oraz talenty twórcze i wiedzę jak pisać dla dzieci w sposób jasny, ciekawy z domieszką humoru, z poszanowaniem zasad empatii oraz poziomu intelektualnego i emocjonalnego adresatów. Gwarantuje to, że bez trudu "Babcie" sprostają zadaniu opracowania i opublikowania kolejnej, tym razem jubileuszowej, bo dziesiątej książki dla dzieci.

Agnieszka Kowalska-Owczarek, artysta plastyk (Akademia Sztuk Pięknych im. Wł. Strzemińskiego w Łodzi), teatrolog (Uniwersytet Łódzki), redaktor graficzny kwartalnika artystyczno-literackiego „Arterie”. Edukatorka i animator kultury. 12 lat pracy w kulturze. Współkoordynatorka Międzynarodowego Pleneru Form z Wikliny i Sztuki Land Art'u w Poleskim Ośrodku Sztuki w Łodzi. Organizowała m.in. koncerty muzyczne, spektakle teatralne i projekty edukacyjne dla młodzieży. Współorganizator i organizator ponad 100 koncertów zespołu Agnellus, organizator m.in. „Scenariusza dla nieistniejącego lecz możliwego aktora instrumentalnego” Bogusława Schaeffera w wykonaniu Jana Peszka; spektaklu „Drapacze chmur” Marka Brandta, teatru Zielony Wiatrak; koordynator cyklu edukacyjnego dla młodzieży „Forum Twórczych Grup Szkolnych” wspierającego rozwój młodych szkolnych grup teatralnych. Obecnie zatrudniona w dziale promocji Poleskiego Ośrodka Sztuki. Współtwórczyni muzyki i wokalistka zespołu Agnellus. Założycielka „Laboratorium Głosu”. Uczestniczka projektów realizowanych przez Instytut im. Jerzego Grotowskiego we Wrocławiu. Prowadzi autorskie warsztaty około teatralne „Głos w przestrzeni –przeźrenie głosu”. Jej prace znajdują się w Kolekcji Polskiej Książki Artystycznej. Zajmuje się m.in. projektami okładek wydawnictw książkowych i albumów muzycznych, grafiką komputerową, książkową, plakatem oraz rysunkiem, projektowaniem scenografii i stylizacji do form scenicznych, formami przestrzennymi oraz projektami interdyscyplinarnymi. Nierzadko materia jej prac są rośliny oraz ręcznie preparowany papier, farbowany, rysowany, przekształcany przestrzennie tworząc formy pomiędzy malarstwem, rysunkiem a rzeźbą. Brała udział w Międzynarodowym Biennale Książki Artystycznej w Aleksandrii (Egipt 2006r.), w 11. Ogólnopolskiej Wystawie Tkaniny Unikatowej w Łodzi, znalazła się na liście artystów „Kompasu Sztuki” Rzeczypospolitej. Jej projekt „Wyliczanki, igry fiki” został realizowany w ramach akcji Dotknij Teatru (2016r.). Nagrodzona również za „interesujące poszukiwanie własnego języka teatralnego” na Festiwalu Sztuki Teatralnej w Rybniku (2006r.). Prezentowała się m.in. w BWA w Sandomierzu, Ośrodku Działań Artystycznych w Piotrkowie Trybunalskim, Centralnym Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Ośrodku Propagandy Sztuki w Łodzi, w Teatrze Barakah w Krakowie. Wielokrotnie nagradzana, wystawy i prezentacje w kraju i zagranicą: Niemcy, Egipt, Singapur, Malezja, Seul.

Eugeniusz Dolat – koordynator Zadania. Rzeźbiarz, autor wierszy i bajek dla dzieci. Laureat ogólnołódzkiego konkursu im. Juliana Tuwima „Ludzki język łódzki” z 2013 r. Od 2013r. działał w projekcie „Latające Babcie z Plusem”, gdzie – oprócz pisania dla dzieci, wykonywał rekwizyty i elementy scenografii oraz układał scenariusze występów. Absolwent Technikum Mechanicznego w Kutnie. Od 1991r. do 2011r. prowadził własną pracownię i zawodowo zajmował się artystycznym rzeźbiarstwem w drewnie. Artysta – pasjonat, niezwykle uzdolniony literacko i aktorsko.

Jolanta Królicka – Plastyk, pedagogka, realizatorka wielu scenografii do koncertów i eventów, rysownik. Zajmuje się rękodziełem artystycznym, prowadzi warsztaty plastyczne dla dzieci i młodzieży.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Prace redaktorskie. Redakcja książki	560		560
2.	Zakup materiałów biurowych Zakup materiałów biurowych niezbędnych do	150		150

	pracy nad przygotowaniem publikacji.			
3.	Wykonanie ilustracji do poszczególnych utworów książki. Zakup bloków rysunkowych, kredek dla dzieci wykonujących ilustracje do książki.	150		150
4.	Prace graficzne okładki książki. Wykonanie projektu okładki książki o roboczym tytule "Bajki-podobajki"	1000	1000	
5.	Projekt graficzny i skład publikacji. Praca nad wizerunkiem poszczególnych stron książki, projekt stron tytułowych, wkomponowanie ilustracji, numeracja stron, spis treści.	1000	1000	
6.	Korekta. Wyszukiwanie błędów (spacje, interpunkcja, ortografia, podział na wersy, literówki itp.).	250		250
7.	Druk Publikacji. Druk książki w 500 egz. liczącej około 144 stron.	8000	8000	
8.	Obsługa księgową	500		500
9.	Koordinacja projektu	200		200
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		11810	10000	1810

V. Oświadczenia

Oświadczamy, że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent składający niniejszą ofertę nie zalega z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent składający niniejszą ofertę nie zalega z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

PREZES CZŁONEK ZARZĄDU
 STOWARZYSZENIA „OBSZARY KULTURY”
 Agnieszka Kowalska-Owczarek
 (podpis osoby upoważnionej lub podpisy
 osób upoważnionych do składania oświadczeń
 woli w imieniu oferentów)

Data 8 VII 2020

STOWARZYSZENIE
 "OBSZARY KULTURY"
 ul. Krzemieniecka 2B
 94-030 Łódź
 KRS: 0000300902
 NIP 727-272-11-48 REGON 100490478